



©Jean-Paul Blot

► **ENSENHAR,
PROMÒVER E DIFUSAR L'OCCITAN**
Aumenatge a Bernat Lesfargas

13 de MARÇ 2019 Bordèu de 9ò30 a 5ò30
Maison de las Sciéncias de l'Òmi d'Aquitània (MSÒA),
Esplanada de las Antilhas, 33607 Peçac
Sala Jean Borde, embaish
Programa

► **ENSEIGNER,
PROMOUVOIR ET DIFFUSER L'OCCITAN**
Hommage à Bernard Lesfargues

13 MARS 2019 Bordeaux de 9h30 à 17h30
Maison des Sciences de l'Homme d'Aquitaine (MSHA),
Esplanade des Antilles, 33607 Pessac
Salle Jean Borde, rez-de-chaussée
Programme

9ò30 Arcuelh

◆ 9ò45 Obertura oficiala en preséncia de :

C. Claveau (Region Navèra Aquitània) e J. Obispo (Ofici Public de la Lenga Occitana)

◆ **10ò15-10ò45** « Bernard Lesfargues, traducteur, poète et fondateur des éditions fédérop » per Gui Latty (Universitat Bordèu Montanha).

◆ **10ò45-11ò00** « Paris 1944 / Lyon / Église-neuve d'Issac 2018 : Bernard Lesfargues, le traducteur de l'italien, le libraire et l'éditeur, le militant fédéraliste européen et occitaniste. » per Joan-Francés Billion (Cofondator de las edicions fédérop e de Presse Fédéraliste)

11ò00-11ò15 Escambi dab lo public

Pausa

◆ **11ò30-12ò30 Talhèr 1 (sala Jean Borde)** : la poesia en classa d'occitan (Jaume Gourc, Universitat Joan-Jaurès Tolosa 2) e **Talhèr 2 (sala de reünion 3, prumèr solèr)** : assegurar la preséncia de l'occitan a tots los nivèus de l'ensenhament (Marina Mazars, Universitat Joan-Jaurès Tolosa 2)

Disnar

◆ **2ò00 - 3ò00 Talhèr 3 (sala Jean Borde)** : Ressoras (Arvei Couture, CAP'ÒC)

Pausa

◆ **3ò15-4ò30** Mesa en comun deus talhèrs

◆ **4ò30-5ò30** Lectura de tèxtes de Bernat Lesfargas per las comedianas Monica Burg e Isabèu Loubère

Organizadoras :

Maria-Anna Châteaureynaud (ESPE d'Aquitània, Universitat de Bordèu)

Katy Bernard (Universitat Bordèu Montanha)

En preséncia de la libreria L'hirondelle qui tienerà un taulèr de libes occitans - dont los de las edicions fédérop que mercejam – dens l'entrada de la MSHA

9h30 Accueil

- **9h45** Ouverture officielle en présence de :

Ch. Claveau (Région Nouvelle-Aquitaine) et J. Obispo (Office Public de la Langue Occitane)

- **10h15-10h45** « Bernard Lesfargues, traducteur, poète et fondateur des éditions fédérop » par Guy Latry (Université Bordeaux Montaigne)

- **10h45-11h00** « Paris 1944 / Lyon / Église-neuve d'Issac 2018 : Bernard Lesfargues, le traducteur de l'italien, le libraire et l'éditeur, le militant fédéraliste européen et occitaniste. » par Jean-François Billion (Co-fondateur des éditions fédérop et de Presse Fédéraliste)

11h00-11h15 Échange avec le public

Pause

- **11h30-12h30 Atelier 1 (salle Jean Borde)** : la poésie en classe d'occitan (Jacques Gourc, Université Jean-Jaurès Toulouse 2) et **Atelier 2 (salle de réunion 3, premier étage)** : assurer la présence de l'occitan aux divers niveaux de l'enseignement (Marine Mazars, Université Jean-Jaurès Toulouse 2)

Repas

- **14h00-15h00 Atelier 3 (salle Jean Borde)** : Ressources (Hervé Couture, CAP'OC)

Pause

- **15h15-16h30** Mise en commun des ateliers
- **16h30-17h30** Lecture de textes de Bernard Lesfargues par les comédiennes Monique Burg et Isabelle Loubère

Organisatrices :

Marie-Anne Châteaureynaud (ESPE d'Aquitaine, Université de Bordeaux)
Katy Bernard (Université Bordeaux Montaigne)

En présence de la librairie L'hirondelle qui tiendra un stand de livres occitans – dont ceux des éditions fédérop que nous remercions – dans le hall de la MSHA



Monique Burg



Isabelle Loubère

◆ **Comédiennes Comedianas**

feront de 16h30 à 17h30 une lecture de textes de Bernard Lesfargues

haràn de 4ò30 a 5ò30 ua lectura de tèxtes de Bernat Lesfargas

